

EN SAFE GUN HANDLING

⚠ Do not brandish or display this airgun in public – it may confuse people and may be a crime. Do not change the coloration and markings to make it look more like a firearm. This is dangerous and is considered a criminal offense. For your own safety and the safety of others, carefully read these instructions before using this airgun. Buyers and owners must observe all rules concerning the use and ownership of airguns. Modifying this airgun may result in a change of its classification under gun laws and is therefore prohibited. In such cases the manufacturer's warranty will immediately become void.

FIREARMS IN GENERAL

Learn how to handle your gun in a safe and proper manner. Remember that according to the basic rules of safety, touching a gun is the same as handling it.

- Always treat a gun as if it was loaded.
- Before loading, always engage the safety to prevent inadvertent firing.
- Keep your finger off the trigger guard and put it on the trigger only when you want to shoot.
- Use only ammunition that has been approved for this weapon.
- Always keep the muzzle pointed in a safe direction.
- Always observe the legal regulations in your country when shooting in your own home and on enclosed private property. Keep the danger area of the projectile in mind.
- Never transport a loaded gun. Only load your gun when you intend to fire it.
- Never aim your airgun at persons or animals. Avoid ricochets. Never fire at smooth, hard surfaces or water.
- Before you discharge your gun, make sure that the target and surrounding area are safe.
- Always make sure that the gun is not loaded when you transport it or take it from another person.
- Make sure that you always have full control over the muzzle of your gun, even if you stumble or fall down.
- Wear safety glasses when shooting.
- Store your gun in a safe place and in unloaded condition. Keep it out of reach of unauthorized persons (untrained persons, children). Store ammunition separately.
- This gun and its instruction manual may only be passed on to persons who are thoroughly familiar with its use and comply with the firearms laws in their country.
- Modifications or repairs of guns should be made only by authorized companies or gunsmiths.
- Never leave a loaded gun unattended.
- Do not give your gun to someone else unless you have unloaded it.

COMPRESSED AIR CYLINDER

⚠ Safety instructions for handling compressed air cylinders. If handled improperly, the compressed air cylinder can burst and severely injure people in the direct vicinity. The compressed air cylinder has a maximum service life of 10 years. The date of manufacture and/or the permissible service life are shown on the cylinder. • Empty the compressed air cylinder upon expiration of the maximum service life according to the instruction manual and dispose of it properly. • Inspect the compressed air cylinder for tears or damage before each use. • Do not refill leaky or damaged compressed air cylinders. Completely empty them and properly dispose of them according to the instruction manual. • Always observe the legal regulations in your country regarding refilling.

BARREL CLEANING

⚠ Unload the gun before cleaning it. Do not force the rod into the barrel, as this could cause damage. Occasionally clean the metal parts on the outside. Use a cloth which has been slightly dampened with some gun oil. Never drip silicone oil directly onto the barrel.

Put the safety on "safe".

• Prepare a thin rod with a length of approx. 30 cm. • Attach a piece of cotton fabric to its end and clean the barrel with some silicone oil. • Now and then lubricate the inner and outer seal of the piercing unit. • If there is an O-ring on the follower, lubricate it now and then. This has a positive effect on the lifetime and effectiveness of the seals.

REPAIR
A gun that does not work properly is dangerous. Do not attempt to repair this gun if it needs service. Incorrect assembly could lead to dangerous malfunctions.

Caution: Have your gun inspected and repaired only by an authorized dealer or gunsmith.

MAINTENANCE CAPSULE (12g CO₂ GUNS ONLY)

Clean your gun at regular intervals (approx. 250 shots) using a maintenance capsule. We recommend Walther maintenance capsules 4.1683.

How to use the maintenance capsule: Remove all ammunition from the gun, insert the maintenance capsule and pierce it. Turn the gun upside-down so that the trigger is on top. Then point the gun in a safe direction and fire until the capsule is empty.

REPAIR

A gun that does not work properly is dangerous. Do not attempt to repair this gun if it needs service. Incorrect assembly could lead to dangerous malfunctions.

Caution: Have your gun inspected and repaired only by an authorized dealer or gunsmith.

LAUFREINIGUNG

Entladen Sie die Waffe bevor Sie die Waffe reinigen. Schieben Sie den Stab niemals mit Gewalt in den Lauf, dies kann Beschädigungen verursachen. Geben Sie niemals das Waffenöl direkt in den Lauf.

Sichern Sie die Waffe.

• Nehmen Sie einen ca. 30 cm langen, dünnen Stab. • Wickeln Sie ein Stück Baumwolltuch um das Ende, benetzen Sie das Tuch mit etwas Waffenöl und reinigen Sie damit den Lauf. • Ölen Sie hin und wieder die äußeren und inneren Dichtungen der Ansteckhülse, auch der ggf. vorhandene O-Ring am Zuführer sollte hin und wieder gewechselt werden. Dieses wirkt sich positiv auf Lebensdauer und Dichtheit aus. Reinigen Sie gelegentlich die äußeren Metallteile. Benutzen Sie dazu ein Tuch, auf dem die leicht Waffenöl aufgetragen haben.

PFLEGE (NUR FÜR 12g CO₂-WAFFEN)

Pflegen Sie die Waffe in regelmäßigen Abständen (ca. 250 Schuss) mit Hilfe einer Wartungskapsel. Wir empfehlen die Verwendung der Walther Wartungskapseln 4.1683.

Anwendung der Reinigungskapsel: Munition aus der Waffe entnehmen, Wartungskapsel einlegen und anstecken. Waffe auf den Kopf drehen und die Wartungskapsel leer schießen.

REPARATUR

Eine Waffe, die nicht einwandfrei funktioniert, ist gefährlich. Es ist schwierig, eine Waffe selbst zu reparieren, und falscher Zusammenbau kann zu gefährlichen Funktionsstörungen führen.

Achtung: Lassen Sie die Waffe nur von einem autorisierten Fachhändler/Büchsenmacher überprüfen und reparieren.

NETTOYAGE DU CANON

Déchargez l'arme avant de la nettoyer. Ne faites jamais usage de la force lorsque vous poussez la bague dans le canon, cela pourrait en dommager l'arme. Nettoyez de temps en temps les pièces métalliques extérieures. Utilisez pour ce faire un chiffon légèrement imbibé d'huile pour arme. Nous recommandons l'utilisation de cartouches de nettoyage Walther 4.1683.

Utilisation de la cartouche de nettoyage: Retirez la munition de l'arme, vissez la cartouche d'entretien jusqu'à ce qu'elle soit bien en place et percée. Mettre l'arme « tête en bas » et tirer l'usage du cartouche de nettoyage.

REPARATION

Un arme qui ne fonctionne pas correctement est dangereuse. Il est difficile de réparer soi-même une arme et un assemblage incorrect peut entraîner des malfonctionnements dangereux.

Attention : la vérification et la réparation de l'arme doivent être effectuées par un spécialiste/armurier autorisé ou un armurier.

ENTRETIEN (SEULEMENT POUR LES ARMES AU 12g CO₂)

Déchargez l'arme avant de la nettoyer. Non forcez mai l'astre all'interno della canna per evitare di danneggiarla. Ripulite di tanto in tanto le parti metalliche esterne. Servitevi a tale scopo di uno straccio leggermente imbevuto di olio per armi. Non immettere mai l'olio per armi direttamente nella canna.

Utilizzo della cartuccia di pulizia: Rimuovere la munition dell'arma, inserire la cartuccia di manutenzione e perforarla. Capovolgere l'arma e sparare fino a svuotare la cartuccia di manutenzione.

MANUTENZIONE

Scrivete l'arma prima di procedere alla pulizia. Non forzate mai l'astre all'interno della canna per evitare di danneggiarla. Ripulite di tanto in tanto le parti metalliche esterne. Servitevi a tale scopo di uno straccio leggermente imbevuto di olio per armi. Non immettere mai l'olio per armi direttamente nella canna.

LIMPIEZA DEL CAÑÓN

Descharge el mantenimiento del arma a intervalos regulares (aprox. 250 tiro). Realice el mantenimiento del arma en intervalos regulares (aprox. 250 disp.). Usando un cartucho de mantenimiento. Recomendamos usar cartuchos de mantenimiento Walther 4.1683.

Uso del cartucho de mantenimiento: Extraiga la munición del arma, introduzca el cartucho de mantenimiento y pinchelo. Gire el arma con el cañón hacia abajo y dispare el cartucho de mantenimiento.

REPARACIÓN

Una arma que no funciona perfectamente es peligrosa. Es muy difícil reparar uno mismo un arma y un ensamblaje incorrecto puede provocar fallos de funcionamiento peligrosos.

Atención: La comprobación y reparación de la arma debe dejarse en manos de especialistas autorizados o un armario.

MANUTENZIONE (SOLO PER ARMI 12g CO₂)

Pulite l'arma ad intervalli regolari (ogni 250 colpi circa) utilizzando una cartuccia di manutenzione. Raccomandiamo di utilizzare le cartucce di manutenzione Walther 4.1683.

Utilizzo della cartuccia di pulizia: Rimuovere le munizioni dell'arma, inserire la cartuccia di manutenzione e perforarla. Capovolgere l'arma e sparare fino a svuotare la cartuccia di manutenzione.

MANUTENZIONE

Scrivete l'arma prima di procedere alla pulizia. Non forzate mai l'astre all'interno della canna per evitare di danneggiarla. Ripulite di tanto in tanto le parti metalliche esterne. Servitevi a tale scopo di uno straccio leggermente imbevuto di olio per armi. Non immettere mai l'olio per armi direttamente nella canna.

REPARAZIONE

Unaarma che non funziona perfettamente è pericolosa. È molto difficile riparare autonomamente un'arma, e un assemblaggio non corretto può determinare pericolosi malfunzionamenti.

Attenzione: Far controllare e riparare l'arma esclusivamente da un rivenditore/armario autorizzato.

DE SICHERER UMGANG MIT WAFFEN

⚠ Diese Druckluftwaffe nicht in der Öffentlichkeit zeigen oder mit ihr drohen – es führt zu Verwechslungen mit echten Waffen und gilt als Straftat. Dies ist gefährlich und gilt als Straftat. Zu Ihrer eigenen und zur Sicherheit anderer lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch, bevor Sie mit der Waffe erstmalig hantieren. Käufer und Besitzer haben die Pflicht, alle Regeln über den Gebrauch und den Besitz von Druckluftwaffen zu befolgen. Jede Änderung an dieser Waffe kann zu einer Änderung der Waffenrechtlichen Einstufung führen und ist somit unzulässig. Die Gewährleistung des Herstellers erlischt in diesem Fall sofort.

BATTERIES AND ELECTRONIC PRODUCTS

⚠ Do not expose the batteries to excessive heat, such as direct sunlight, fire or similar sources. Recharge batteries only if they are made to be rechargeable. If the item is powered by batteries, remove them when not in use for a long period of time.

Note in accordance with the German Electrical and Electronic Equipment Act and the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive 2012/19/EU): Used batteries, rechargeable batteries and electronic products must not be put into household waste.

Batteries Return spent batteries to a municipal collection point, a dealer or the technical service department. There is no charge. Spent batteries have a high content of reusable (recyclable) materials.

Maneuvering the gun correctly and safely Note that the gun is as dangerous as a real gun. Please observe the following rules:

• Behandeln Sie jede Waffe so, als wäre sie geladen.
• Waffe nur ungeladen in einem verschlossenen Behältnis transportieren.
• Die Waffe beim Laden sicher, so dass sich kein Schuss ungewollt lösen kann.

Verwendung der Batterien Durch die Verwendung der Batterien können wichtige Ressourcen und unser Umwelt geschützt werden. Bitte beachten Sie die Anweisungen im Bereich Recycling.

Transport of the gun in the owner's home and in enclosed private property Please note the following:

• Never transport a loaded gun. Only load your gun when you intend to fire it.
• Never aim your airgun at persons or animals. Avoid ricochets. Never fire at smooth, hard surfaces or water.
• Before you discharge your gun, make sure that the target and surrounding area are safe.
• Always make sure that the gun is not loaded when you transport it or take it from another person.
• Make sure that you always have full control over the muzzle of your gun, even if you stumble or fall down.
• Wear safety glasses when shooting.
• Store your gun in a safe place and in unloaded condition. Keep it out of reach of unauthorized persons (untrained persons, children). Store ammunition separately.
• This gun and its instruction manual may only be passed on to persons who are thoroughly familiar with its use and comply with the firearms laws in their country.
• Modifications or repairs of guns should be made only by authorized companies or gunsmiths.
• Never leave a loaded gun unattended.
• Do not give your gun to someone else unless you have unloaded it.

WARNING: Use only silicone or petroleum-free lubricants for this type of air rifle. Do not use solvents, or dissolvers intended for use with firearms. Never put any type of flammable substance in the compression chamber or breech. Doing so may cause severe detonation or "dieseling effect" and damage to the air rifle and may cause serious injury or death to the shooter or bystanders.

DRUCKLUFTBEHÄLTER

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Druckluftbehältern: Ein gefüllter Druckluftbehälter kann bei unsachgemäßer Handhabung bersten und Menschen in unmittelbarer Nähe schwer verletzen. Die Druckluftbehälter haben eine maximale Nutzungsdauer von 10 Jahren. Das Herstellungsdatum und/oder die aktuelle zulässige Nutzungsdauer sind auf dem Druckluftbehälter angebracht.

• Beachten Sie die Nutzungsdauer eines Druckluftbehälters von 10 Jahren. Das Herstellungsdatum und/oder die aktuelle zulässige Nutzungsdauer sind auf dem Druckluftbehälter angebracht. • Entfernen Sie die Nutzungsdauer eines Druckluftbehälters nach Ablauf der maximalen Nutzungsdauer gemäß Bedienungsanleitung entliefern und vorschriftsmäßig entsorgen. • Den Druckluftbehälter vor jedem Gebrauch auf Risse und Beschädigungen prüfen. • Undichte und beschädigte Druckluftbehälter nicht wieder füllen und gemäß Bedienungsanleitung entfernen und vorschriftsmäßig entsorgen. • Beim Nachfüllen ist die Füllröhre zu entfernen.

• Nur original Walther/Umarex komprimierte Air cylinders with the corresponding adapter. • Never exceed the maximum filling pressure of the compressed air cylinder. The filling pressure of the compressed air cylinder filling device must never be higher than the maximum filling pressure of the compressed air cylinder. Use a suitable pressure reduction valve when filling. • Do not subject the compressed air cylinder to temperatures below -20 °C or over +50 °C (bursting hazard otherwise). • Protect the compressed air cylinder against any type of force. • Do not write on or attach stickers to the compressed air cylinder or after its use. • Do not subject the compressed air cylinder to impact or shock. • Do not drop or throw the compressed air cylinder. • Do not use or perform other abrasive procedures since this can lead to damage to the compressed air cylinder and, therefore, represents a safety risk. • Only completely empty compressed air cylinders that have been replaced by the manufacturer using original replacement parts. Any liability or warranty is void otherwise.

CARTOUCHE D'AIR COMPRIMÉ

VORSICHT: Verwenden Sie für diesen Luftgewehr nur silikon- oder petroleumfreie Schmiermittel! Verwenden Sie keine Öle oder Lösemittel, die für die Verwendung bei Schusswaffen vorgesehen sind. Die Kompressionskammer und der Verschluss sind jederzeit von brennbaren Substanzen jeglicher Art zu halten. Andernfalls kann es zu einer schweren Explosion oder einer Selbstzündung kommen, die Luftgewehr beschädigen und zu schweren Verletzungen oder zum Tod des Schützen oder umstehender Personen führen.

ADVERTENCIA: Utilice únicamente lubricantes libres de silicona o privi de petróleo para este tipo de rifle de aire. No utilice aceites, diluyentes o disolventes destinados para uso con armas de fuego. Nunca ponga ningún tipo de sustancia inflamable en la cámara de compresión o la culata. Cabe señalar que una explosión grave o un efecto "diesel" daños en el rifle de aire puede causar lesiones graves o la muerte quien dispara o a personas cercanas al disparo.

CILINDRO DE AIRE COMPRESO

AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement des lubrifiants sans silicone ou privi de pétrole pour ce type de carabine à air. N'utilisez pas d'huile, de solvants ou de dissolvants destinés au usage avec des armes à feu. Ne mettez pas de liquide inflammable dans la chambre de compression ou dans la culasse. Cela peut entraîner une détonation grave ou un effet d'auto-allumage, endommager la carabine à air et avoir comme conséquences des blessures graves ou la mort du tireur ou des gens à proximité.

FR MANIER LES ARMES EN TOUTE SÉCURITÉ

⚠ Ne montez pas cette arme à air comprimé en public et ne menacez personne avec – elle peut être confondue avec une vraie arme et constitue ainsi un fait répréhensible. Ainsi, si vous utilisez la couleur et les marques de l'arme pour faire ressembler davantage à une vraie arme de feu, c'est dangereux et considéré comme un fait répréhensible. Pour votre sécurité et celle des autres, veillez lire attentivement tout le mode d'emploi avant de tirer pour la première fois. Les acheteurs et possesseurs d'armes ont l'obligation de suivre toutes les règles de sécurité et de respecter les instructions de mise en état de l'arme pour la première fois. Les vendeurs et acheteurs d'armes sont également tenus d'obtempérer à toutes les règles de sécurité et de respecter les instructions de montage et d'utilisation primaire de l'arme pour la première fois. Toute modification de l'arme est interdite en raison de la modification de sa classification légale.

BATTERIES UND ELEKTRONIKPRODUKTE

⚠ Ne modifiez en aucun cas la couleur et les marques de l'arme pour faire ressembler davantage à une vraie arme de feu. Pour votre sécurité et celle des autres, veillez lire attentivement tout le mode d'emploi avant de tirer pour la première fois. Les acheteurs et possesseurs d'armes ont l'obligation de suivre toutes les règles de sécurité et de respecter les instructions de mise en état de l'arme pour la première fois.

Note concernant la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE Directive 2012/19/EU): Les batteries doivent être recyclées, mais pas dans les déchets ménagers. Les batteries doivent être recyclées dans les déchets domestiques.

Batteries Les batteries doivent être recyclées dans les déchets ménagers. Les batteries doivent être recyclées dans les déchets domestiques.

Maneuvrer toujours l'arme comme si elle était chargée. • Étendez toujours la sécurité avant de charger l'arme afin d'éviter tout tir involontaire.

• Avant de charger l'arme, activez toujours le sélecteur de sécurité pour prévenir un tir accidentel.

• Utilisez toujours la munition